



اشتغال چه تاثیری بر روی مزایا دارد

در داخل این نشریه را

- | | |
|---|---|
| 1 | فرد با چه حدی از درآمد همچنان مشمول مزایا می‌شود؟ |
| 2 | درآمد و مزایای شما - چقدر به شما تعلق می‌گیرد؟ |
| 2 | چه درآمدی در نظر گرفته می‌شود... و چه زمانی آن را در نظر می‌گیریم؟ |
| 3 | قانون ویژه برای سال نخست بازنشستگی |
| 3 | آیا باید تغییرات درآمد خود را گزارش کنید؟ |
| 3 | اگر مزایای شما به دلیل شغل شما کسر شود، آیا مزایای ماهانه بعداً افزایش می‌یابد؟ |
| 4 | آیا احتمال دارد که اشتغال مبلغ مزایا را افزایش دهد؟ |
| 4 | تماس گرفتن با تامین اجتماعی |

فرد با چه حدی از درآمد همچنان مشمول مزایا می‌شود؟

اگر متولد 2 ژانویه 1956 تا 1 ژانویه 1957 باشید، سن بازنشستگی کامل شما برای استفاده از مزایای بیمه بازنشستگی 66 سال و 4 ماه خواهد بود. اگر شاغل باشید و به سن بازنشستگی کامل رسیده باشید، می‌توانید همه مزایا را صرف‌نظر از مقدار درآمد خود حفظ کنید. اگر سنتان از سن کامل بازنشستگی کمتر باشد، درباره میزان درآمد شما و دریافت مزایای کامل تامین اجتماعی محدودیت وجود دارد. اگر در کل مدت سال 2018 سن شما از سن کامل بازنشستگی کمتر باشد، به ازای هر \$2 دلار درآمد فراتر از \$17,040 دلار، مبلغ \$1 دلار از مزایای شما کسر می‌کنیم.

شما می‌توانید همزمان با اشتغال از مزایای بازنشستگی یا بازماندگی تامین اجتماعی بهره‌مند شوید. ولی اگر سن شما کمتر از نصف سن بازنشستگی باشد، و درآمدها از حد معینی بیشتر باشد، مزایای شما کاهش می‌یابد. البته مبلغی که از مزایای شما کسر می‌شود در واقع از بین نمی‌رود. مزایای شما در سن بازنشستگی کامل افزایش می‌یابد تا کاهش مزایا به دلیل درآمد سالهای قبل جبران شود. (اگر مزایای همسران و بازماندگانی که به دلیل نگهداری از کودک نابالغ یا معلول مزایا دریافت می‌کنند به دلیل اشتغال کاهش یابد، مزایای آنها در سن بازنشستگی کامل افزایش نمی‌یابد.)

توجه: اگر گیرنده مزایای معلولیت تامین اجتماعی یا مبلغ درآمد تامین اجتماعی کامل باشید، قوانین متفاوتی اعمال می‌شود. در این صورت باید همه درآمدهای خود را به تامین اجتماعی اعلام کنید. همچنین، اگر در خارج از ایالات متحده کار کنید، قوانین متفاوتی اعمال می‌شود. اگر در خارج از کشور کار می‌کنید (یا کار خواهید کرد)، با ما تماس بگیرید.

اگر در سال 2018 به سن کامل بازنشستگی

برسید، تا پایان ماهی که در آن به سن کامل بازنشستگی می‌رسید، بابت هر \$3 دلار مزاد بر \$45,360 دلار مبلغ \$1 دلار از مزایای شما کسر می‌کنیم.

این مثال‌ها تاثیر قوانین بر شما را نشان می‌دهد:

فرض کنید که شما در 62 سالگی در ژانویه 2018 برای مزایای تامین اجتماعی اقدام می‌کنید و مبلغ \$600 دلار در ماه (7,200 دلار در سال) به شما تعلق می‌گیرد. طی سال 2018، شما کار می‌کنید و مبلغ \$22,000 دلار (4,960 دلار فراتر از حد \$17,040 دلاری) کسب می‌کنید. ما مبلغ \$2,480 دلار (1 دلار بابت هر \$2 دلار مزاد بر مبلغ محدودیت) از مزایای تامین اجتماعی شما کسر می‌کنیم. برای این کار، ما همه وجوه مزایا را از ژانویه 2018 تا می 2018 کسر می‌کنیم. از ژوئن 2018، در تک‌تک ماه‌های باقی مانده از سال مبلغ \$600 دلار مزایا به شما پرداخت می‌شود. در سال 2019، مبلغ \$460 دلار دیگر از محل مبلغی که در ماه می 2018 کسر کرده بودیم، به شما می‌پردازیم.

یا، فرض کنید که در ابتدای سال هنوز به سن کامل بازنشستگی نرسیده‌اید، بلکه در نوامبر 2018 به این سن خواهید رسید. شما طی 10 ماه از ژانویه تا اکتبر مبلغ \$46,380 دلار کسب می‌کنید. در این مدت، ما \$340 دلار (1 دلار بابت هر \$3 دلار درآمد مزاد بر محدودیت \$45,360 دلاری) کسر می‌کنیم. برای این کار، ما نخستین چک سال شما را نگه می‌داریم. از فوریه 2018، در تک‌تک ماه‌های باقی مانده از سال مبلغ \$600 دلار مزایا به شما پرداخت می‌شود. در سال 2019، مبلغ \$260 دلار باقی مانده را از محل مبلغی که در ماه ژانویه 2018 کسر کرده بودیم، به شما می‌پردازیم.

درآمد و مزایای شما - چقدر به شما تعلق می‌گیرد؟

کتابچه راهنمای 2018 لاس رده کسب درآمد صخشم ریز لودج و نه‌هاام کاپازم ساسا رب، امش ی عامتجا نپمات دوب دهلوخ رنچچ، ی نیمخت دمآرد

اشتغال چه تاثیری بر روی مزایا دارد

افرادی با سن کمتر از سن کامل بازنشستگی در مدت کل سال		
مزایای سالانه شما ... خواهد بود	و درآمد شما ... باشد	اگر مزایای ماهیانه تامین اجتماعی ... باشد
\$8,400	حداکثر \$17,040	\$700
\$7,920	\$18,000	\$700
\$6,920	\$20,000	\$700
\$10,800	حداکثر \$17,040	\$900
\$10,320	\$18,000	\$900
\$9,320	\$20,000	\$900
\$13,200	حداکثر \$17,040	\$1,100
\$12,720	\$18,000	\$1,100
\$11,720	\$20,000	\$1,100

چه درآمدی در نظر گرفته می‌شود... چه زمانی آن را در نظر می‌گیریم؟

اگر برای شخص دیگری کار کنید، فقط دستمزد شما برای محاسبه محدودیت درآمد تامین اجتماعی در نظر گرفته می‌شود. اگر شغل آزاد دارید، فقط درآمد خالص از محل شغل آزاد را در نظر می‌گیریم. برای محاسبه محدودیت درآمد، عوایدی مانند مزایای دولتی، سود سرمایه‌گذاری، بهره، مستمری، مقرری و سود سرمایه را در نظر نمی‌گیریم. ما سهم کارمند برنامه مستمری یا بازنشستگی را در نظر نمی‌گیریم، البته اگر مبلغ سهم در دستمزد ناخالص کارمند گنجانده شده باشد.

اگر برای دستمزد کار کنید، درآمد پس از حاصل شدن و نه پس از پرداخت شدن در نظر گرفته می‌شود. اگر درآمد شما مربوط به یک سال باشد، اما پرداخت در سال بعد صورت گرفته باشد، این درآمدها برای سالی که آنها را دریافت می‌کنید در نظر گرفته نخواهد شد. از این نمونه‌ها می‌توان به دستمزد انباشته بیماری یا مرخصی و پاداش اشاره کرد.

اگر ماهانه بین 15 و 45 ساعت کار کنید و شغل شما نیازمند مهارت فراوان نباشد یا مدیر شرکت بزرگی باشید، بازنشسته محسوب نخواهید شد.

آیا باید تغییرات درآمد خود را گزارش کنید؟

ما مبلغ مزایای تامین اجتماعی شما را در سال 2018 بر اساس گزارش درآمدی که در سال 2018 ارائه می‌کنید، تعدیل می‌کنیم. اگر فکر می‌کنید که درآمد مربوط به سال 2018 با آنچه به ما اعلام کرده بودید تفاوت خواهد داشت، موضوع را فوری به ما اعلام کنید.

اگر دیگر اعضای خانواده بر اساس کار شما از مزایا بهره‌مند شوند، درآمد شما از کاری که پس از تاریخ شروع دریافت مزایای بازنشستگی انجام می‌دهید ممکن است مبلغ مزایا را کاهش دهد. البته اگر همسر و فرزندان شما به عنوان اعضای خانواده از مزایا بهره‌مند شوند، درآمد آنها از کارشان فقط بر روی مزایای خودشان تاثیر خواهد داشت.

اگر درباره محاسبه درآمد خود به راهنمایی نیاز داشتید، با ما تماس بگیرید. در هنگام تماس گرفتن شماره تامین اجتماعی خود را آماده نگه دارید.

اگر مزایای شما به دلیل شغل شما کسر شود، آیا مزایای ماهانه بعداً افزایش می‌یابد؟

بله. اگر مقداری از مزایای بازنشستگی به دلیل درآمد شما کسر شود، مزایای ماهانه شما از سن بازنشستگی کامل شما افزایش می‌یابد تا ماههایی که مزایای آنها کسر شده بود، جبران شود.

فرض کنید که شما با ورود به 62 سالگی در سال 2018 برای دریافت مزایای بازنشستگی اقدام می‌کنید و ماهانه مبلغ \$953 دلار به شما پرداخت می‌شود. سپس، شما دوباره مشغول کار می‌شوید و 12 ماه از مزایای شما نگه داشته می‌شود.

اگر شما در سال 2018 با ورود به 62 سالگی اقدام می‌کنید، شما 12 ماه از مزایای خود محروم می‌شوید. اگر شما در سال 2019 با ورود به 62 سالگی اقدام می‌کنید، شما 12 ماه از مزایای خود محروم می‌شوید. اگر شما در سال 2020 با ورود به 62 سالگی اقدام می‌کنید، شما 12 ماه از مزایای خود محروم می‌شوید.

اگر خوداشتغال هستید، درآمدهای زمانی که آن را دریافت می‌کنید منظور می‌گردد - نه زمانی که آن را کسب می‌کنید - مگر اینکه در سال بعد از اینکه مشمول تامین اجتماعی شدید پرداخت و قبل از اینکه واجد شرایط شوید کسب شده باشد.

قانون ویژه برای سال نخست بازنشستگی

گاهی اوقات افرادی که در اواسط سال بازنشسته می‌شوند، درآمدی بیش از حد درآمد سالانه کسب کرده‌اند. به همین دلیل است که یک قانون ویژه در مورد درآمد یک سال که معمولاً سال اول بازنشستگی است، اعمال می‌گردد. بر اساس این قانون، شما می‌توانید چک مزایای کامل تامین اجتماعی را برای هر ماه کامل دوران بازنشستگی، بدون در نظر گرفتن میزان درآمد سالانه خود دریافت کنید.

در سال 2018، فرد با سن کمتر از سن کامل بازنشستگی در طول کل سال در صورتی بازنشسته محسوب می‌شود که درآمد ماهانه وی حداکثر \$1,420 دلار باشد.

مثلاً، جان اسمیت در سن 62 سالگی در تاریخ 30 اکتبر 2018 بازنشسته می‌شود. وی تا اکتبر \$45,000 دلار کسب می‌کند. او یک کار پاره وقت را در نوامبر آغاز می‌کند که درآمد آن \$500 دلار در ماه است. اگرچه درآمدهای او به میزان هنگفتی از حد سالانه 2018 (مبلغ \$17,040 دلار) بیشتر است، وی پرداخت تامین اجتماعی را برای نوامبر تا دسامبر دریافت خواهد کرد. دلیلش این است که درآمد وی در آن ماه‌ها حداکثر \$1,420 دلار، حد ماهیانه ویژه افراد دارای سن کمتر از سن کامل بازنشستگی است. اگر آقای اسمیت بیش از \$1,420 دلار در هر یک از ماه‌های نوامبر تا دسامبر درآمد کسب کرده بود، مزایای آن ماه را دریافت نمی‌کرد. از ابتدای 2019، فقط محدودیت سالانه شامل او می‌شود.

همچنین، اگر دارای شغل آزاد باشید، برای تعیین بازنشستگی مقدار فعالیت تجاری شما را در نظر می‌گیریم. یک روش تعیین بازنشستگی، اندازه‌گیری مقدار زمانی است که صرف کار می‌کنید. به طور کلی، اگر ماهانه بیش از 45 ساعت صرف آزاد کنید، بازنشسته محسوب نمی‌شوید؛ اگر ماهانه کمتر از 15 ساعت کار کنید، بازنشسته محسوب می‌شوید.

66 از لاسد 62 هلاصاف رد امشد دمآردت سا ن کمم ،ای
اهلاس نآ ایایزم هک دسرپ ید> ه بی گهام 4 و لاسد
66 یدتبا زام ،تروص ن یا رد .دوش هتشاد هگد
امشد ه بر لاد \$1,300 غلیم هناهام بی گهام 4 و لاسد
مزادری م

آیا احتمال دارد که اشتغال مبلغ مزایا را افزایش دهد؟

هدنریگ ل غاشد دارفا همه هدنورپ لاسد ره ام به ای
رگا .میزکی م بی نیزابار بی عامتجا نیما ت ایایزم
دمآردری کاهلاس زای کی امشد دمآرد بسک رخآ لاسد
ه بساحم هرابود ار امشد ایایزم غلیم ام ،دشاب امشد
ن یا .مزادری م امشد ه بر ار دازام غلیم و میزکی م
دعب لاسد ریماسد هام رد ایایزم و ت سا راکدوخ دنیآرف
امشد 2018 لاسد دمآرد رگا ،لاثم .دوشی م ت خادری
ریماسد رد بش یازفا غلیم ،دشاب هداد بش یازفا ار ایایزم
تروص ه بر بش یازفا ن یا .دوشی م ت خادری امشد ه بر 2017
دوشی م 2018 هیوناژ ل ماشد ق بسد ام ه بر فطع

تماس گرفتن با تامین اجتماعی

به روش های مختلف از جمله آنلاین، تلفنی و حضوری می توانید با تامین اجتماعی تماس بگیرید. ما آماده پاسخ گویی به پرسش های شما و خدمتگزاری به شما هستیم. تامین اجتماعی برای تامین حال و آینده از طریق ارائه مزایا و حمایت مالی مادام العمر از میلیون ها تن از مردم بیش از 80 سال کوشیده است.

بازدید از وبسایت ما

آسان ترین راه استفاده از خدمات تامین اجتماعی از هر جا، مراجعه به www.socialsecurity.gov است. در اینجا امکانات زیر در اختیار شماست:

- ایجاد حساب *my Social Security* برای مشاهده *Social Security Statement* (ظهارنامه نامی اجتماعی)، راستی آزمایی درآمد، چاپ کردن نامه

- تایید مزایا، تغییر دادن اطلاعات واریز مستقیم، ارائه درخواست صدور کارت Medicare المثنی، دریافت SSA-1099/1042S جایگزین و؛
 - ارائه درخواست Extra Help برای تامین هزینه های برنامه داروهای نسخه ای Medicare؛
 - ارائه درخواست مزایای بازنشستگی، معلولیت و Medicare؛
 - دسترسی به رونوشت نشریات ما؛
 - دریافت پاسخ پرسش های متداول؛ و
 - بسیاری امکانات دیگر!
- برخی از این خدمات فقط به زبان انگلیسی ارائه می شود. برای کسب اطلاعات بیشتر به زبان فارسی به «درگاه چند-زبانی» ما مراجعه کنید. برای برقرار کردن ارتباط با تامین اجتماعی می توانید از خدمات رایگان مترجم همزمان استفاده کنید. خدمات ترجمه برای تماس های تلفنی یا برای مراجعان به دفتر تامین اجتماعی ارائه می شود.

تماس با ما

افرادی که به اینترنت دسترسی ندارند، می توانند از خدمات خودکار تلفنی ما که شبانه روزی و در 7 روز هفته ارائه می شود، استفاده کنند. افراد ناشنوا یا کم شنوا می توانند با شماره رایگان **1-800-772-1213** یا TTY به شماره **1-800-325-0778** تماس بگیرند.

اگر می خواهید با کسی صحبت کنید، از ساعت 7 صبح تا 7 شب روزهای دوشنبه تا جمعه پاسخگوی تماس شما هستیم. در ساعات شلوغ لطفاً شکیبا باشید، زیرا در این اوقات احتمالاً خطوط بیشتر مشغول است و گفتگو با ما زمان بیشتری می برد. برای برقرار کردن ارتباط با تامین اجتماعی می توانید از خدمات رایگان مترجم همزمان استفاده کنید. خدمات ترجمه برای تماس های تلفنی یا برای مراجعان به دفتر تامین اجتماعی ارائه می شود. امیدواریم بتوانیم خدمتگذار شما باشیم.



Securing today
and tomorrow

Social Security Administration
Publication No. 05-10069-FA | January 2018
اشغال چه تاثیری بر روی مزایا دارد
How Work Affects Your Benefits (Farsi)
Produced and published at U.S. taxpayer expense
تهیه و منتشر شده با پول مالیات شهروندان ایالات متحده